

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

**G/AG/N/CUB/8**

20 octobre 1999

(99-4507)

---

Comité de l'agriculture

Original: espagnol

## NOTIFICATION

Le Secrétariat a reçu de la délégation de la **République de Cuba**, le 7 octobre 1999, la notification ci-après concernant les engagements en matière de soutien interne pour **1997** et **1998** (**tableau DS:1** et tableau explicatif pertinent).

---

Les seules mesures appliquées par la République de Cuba en matière de soutien interne au cours des années 1997 et 1998, conformément aux dispositions de l'Accord sur l'agriculture, sont celles qui figurent dans le tableau explicatif DS:1 ci-après.

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question (millions de pesos)*	Sources des données
1	2	3	4
<b>Services de caractère général</b>			
Science et technologie, recherche appliquée	Coordination et maintenance des services et installations pour la recherche agricole, transfert des informations scientifiques et techniques, assistance technique et services de consultation destinés aux producteurs. (Annexe 2, § 2 a) et d))	20,8	Ministère de l'agriculture et Ministère de la science, de la technologie et de l'environnement
Services sanitaires concernant les animaux et les végétaux	Recherche scientifique et technique en matière zoosanitaire et phytosanitaire. (Annexe 2, § 2 a) et b))	6,5	Ministère de l'agriculture, du sucre et de l'enseignement supérieur
Enseignement et formation professionnelle rurale (primaire, secondaire et études supérieures)	Crédits consentis par l'État pour l'enseignement et la formation professionnelle rurale au niveau primaire, secondaire et supérieur. (Annexe 2, § 2 c))	257,5	Ministère de l'agriculture et Ministère des finances et des prix
Promotion et vulgarisation rurale	Entretien de nouveaux parcs d'exposition et de nouvelles installations pour les foires. (Annexe 2, § 2 g))	0,036	Ministère de l'agriculture et du sucre
<b>Aide alimentaire intérieure</b>	Subvention pour les prix de détail de certains produits faisant partie du panier de la ménagère. (Annexe 2, § 4)	343,7	Ministère des finances et des prix
<b>Versements à titre d'aide en cas de catastrophes naturelles</b>	Versements à titre d'aide en cas de catastrophes naturelles (ouragans). (Annexe 2, § 8)	6,2	Ministère des finances et des prix
<b>Programme d'aide au développement régional</b>	Programmes et projets d'aide financière au développement régional (Plan Turquino Manatí pour le développement des zones de montagne). (Annexe 2, § 13)	96,1	Ministère des finances et des prix
<b>Aide à l'ajustement des structures fournie au moyen d'aides à l'investissement</b>	Versements destinés à l'amélioration des structures rurales et à l'achat d'équipements, de machines, etc. (Annexe 2, § 11)	470,0	Ministère des finances et des prix

\* L'unité de valeur est le peso cubain, équivalent au dollar, puisque le taux de change officiel est de 1 peso pour 1 dollar.

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question (millions de pesos)*	Sources des données
1	2	3	4
<b>Services de caractère général</b>			
Science et technologie, recherche appliquée	Coordination et maintenance des services et installations pour la recherche agricole, transfert des informations scientifiques et techniques, assistance technique et services de consultation destinés aux producteurs. (Annexe 2, § 2 a) et d))	26,7	Ministère de l'agriculture et Ministère de la science, de la technologie et de l'environnement
Services sanitaires concernant les animaux et les végétaux	Recherche scientifique et technique en matière zoosanitaire et phytosanitaire. (Annexe 2, § 2 a) et b))	6,5	Ministère de l'agriculture, du sucre et de l'enseignement supérieur
Enseignement et formation professionnelle rurale (primaire, secondaire et études supérieures)	Crédits consentis par l'État pour l'enseignement et la formation professionnelle rurale au niveau primaire, secondaire et supérieur. (Annexe 2, § 2 c))	269,5	Ministère de l'agriculture et Ministère des finances et des prix
Promotion et vulgarisation rurale	Création de nouveaux parcs d'exposition et de nouvelles installations pour les foires; services de mécanisation destinés aux agriculteurs. (Annexe 2, § 2 g))	0,026	Ministère du sucre
<b>Aide alimentaire intérieure</b>	Subvention pour les prix de détail de certains produits faisant partie du panier de la ménagère. (Annexe 2, § 4)	305,5	Ministère des finances et des prix
<b>Versements à titre d'aide en cas de catastrophes naturelles</b>	Versements à titre d'aide en cas de catastrophes naturelles (ouragans). (Annexe 2, § 8)	535,7	Ministère des finances et des prix
<b>Programme d'aide au développement régional</b>	Programmes et projets d'aide financière au développement régional (Plan Turquino). (Annexe 2, § 13)	83,2	Ministère des finances et des prix
<b>Aide à l'ajustement des structures fournie au moyen d'aides à l'investissement</b>	Versements destinés à l'amélioration des structures rurales et à l'achat d'équipements, de machines, etc. (Annexe 2, § 11)	394,2	Ministère des finances et des prix

\* L'unité de valeur est le peso cubain, équivalent au dollar, puisque le taux de change officiel est de 1 peso pour 1 dollar.